MS.
612

pezza da nobbia / ab una rapa
lina de ardgrens

Ops labore assiduo pstgtu
i bori d argēt

Collatinus vir lucrecie videns uxorem in magno dolore loquitur ad eam violatam.

Vim frederis adpugnat // obrubuit [illegible] alienum [illegible] // Non habes unde moveri debeas. pollutum est corpus sed integer est animus. Mentem [illegible] volentem culpam [illegible] // [illegible] a [illegible] morte [illegible] // Ego te omnibus culpa [illegible] quam [illegible] ve [illegible] Nunquam pu- rabimur [illegible] nocere [illegible] [illegible] supplicio [illegible]

Lucrecia uxor collatini respondet viro

[illegible] // [illegible] fides erit // me non [illegible] [illegible] [illegible] // Uno tam flagicio [illegible] reddere [illegible] [illegible] // [illegible] mihi ex splendore [illegible] vite ante oculos ponere [illegible] annos [illegible] [illegible] una nocte non hospitem sed hostem [illegible] // Non est [illegible] una [illegible] // Poteri- ne aliquis iste [illegible] et sine culpa flagicii [illegible] [illegible] corrupto corpore permanere // [illegible] veneris vires // Nichil mulieri mobilius et grandine [illegible] nedum mollit sed extinguit [illegible]. [illegible] forsan propter [illegible] flagiciosa placere // Quod verbis probare non possum sanguine meo [illegible] [illegible]

Ergo [illegible] et forma regina pecunia donat

Nemo magis [illegible] [illegible] nobis [illegible] // extinguit [illegible] maxima [illegible] [illegible] est

[illegible] [illegible] [illegible] forma [illegible]

[illegible] [illegible]

// periculis [illegible]

[illegible] de [illegible] tan de menar de [illegible]. et pensar [illegible] e no [illegible] [illegible] tanta [illegible] // [illegible] sobras de [illegible]

// [illegible] nabor [illegible] [illegible] a. ala si el fay [illegible] [illegible] lo nabor. pesa [illegible] que no [illegible] adar a [illegible] [illegible]. e lexar [illegible] [illegible] // [illegible] nepe [illegible] ne damni est

[illegible]

[illegible] nocet [illegible] subdere calcar equo

[illegible] nox/ nec [illegible] [illegible]/ nec [illegible] [illegible] per [illegible] mare [illegible]/ nec [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]/ [illegible] [illegible]

Ms 612

UNIVERSIDADE COMPOSTELANA · FILOLOXIA BIBLIOTECA

i. raper
Vulpes. prudens dz sine explorat an qz adire lenax. 1.
non viderat leonem
Vulpes. cominuendo facit ut q corribitur sit no corrida videat. 1.
cum gestiret
Gallus. prudens eq ato terre dz comunicabas ab altera
gena que videt adomestica no abstine. 2.
et traxerit corpus
Vulpes. sunt q distant corporis sunt an idustria n sunt. 2.
Carbonarius. multum cum flagitiosis habendum est
commercium cum fullone qd qd cudi sinare ev. 2.
laborabat in saliendo
Vir. vbi res est memoria assit nil opus est vbis. 2.
cum paterna illo ad prositurum
Vir. merendum mihi neq latere neque fallere. 3.
cum commarice
Piscator. ipse malorum rerum certa bz pena no praestitas. 3.
cum de asinis
Vir. matores debet in laboribus participes ee minoribus ut vrsus in columnis sunt
Vir. denunciandam eius amicitiam esse cuius an
sequi cum amici in compaci esse et extrinsecus
respensum et cum simplex sermo. 3.
et excidit
Vulpes. pulchritudine an interiore pulchritudinem corporis. 4.
Canis contra et feminam scelesti hoies quamuis contrarios
mutent mores neque mutantur. 4.
Agricola de bonis suis spharis. fugiendos eos
ee qui afamiliaribus quoque manus no abstinent. 4.
Agricola filiis discordantibus iussit. res hiatus rape
ut a concordia cimenta adiscordia iactura. 4.
Mir heat gallina. hoies qui rerum copia mercatores
ab pristina industria retardat. 4.
Admorsus araneae. vipera hoies cum max et bufera ar
reperit cum max ad maleficia animat. 4.
Duobus amicis tot ursus obuius. demum dicit amicis
qui periclis ab amicis recedunt pedem. 4.
Duo adolescentes cum lanio furtum. si hoies celamus
deum neque celare no poterimus. 4.
Discrepabat arundo et olea. eos qui fortioribus ad tempus
cedunt potiores ee his qui no cedunt. 4.
Erat tibicen. perter ceteros peiores qui malos
persuadet ad mihi agendum. 6.
Thinnus cum delphinum insequeretur. equanimo fere
da e mors videns eum quam morti dedit moriente. 6.

Aurepl. q arere virgam. fraudulentes insidias oc
cultare sepe cu ab aliis idem sustinent. 6.
Castor ipe sibi genitalia precidit. prudentes debent
pro ipsorum salute nulla racione habere fortunas. 6.
Canis abrepto corde fugiebat alamo. famina
frequentior est hoibus doctrina. 6.
Vanniator. ergo domo direpta. q res suas non ipse
administrat de alienis credendi non sunt. 7.
Egrotus cum medicus sepe igitur bonum est. familiari
ego eram atque eram bene habeo hi morte vel arguendi
sunt assentatores. 7.
Asinus calcatus lignis aculeo. lupus dentibus gduo.
q sua arte uti debent in deterius veniunt et in dicrimine. 7.
Aurepl igitur meruit se eodem urbe. res publicam et res
pro destruit cum presides seviciam exercent. 8.
Viator volens dimidium pomi oblatum. avaricia ipsa
pecunie cupiditate etiam diis mortales fallaciant. 8.
Puer furatus tabellas. q si impia peccanti non
prohiberet ad graviora evadunt flagicia. 8.
Piscator cum unde mare conquisitum. eruditiores
efficit hoies dano atque periculo. 8.
Filius parentis videt preceptorem irrisioni. q veram sunt
denotare posse neminem. 9.
Calvus cum vento res inest gerens. qd non. nascerentur non ar
ripimus id non possimus nostrum perpetuo permanere. 9.

Agnus et lupus. sitientes ad rivum. ille inferior
lupus superior bibebat. q. calumniosos. 10.
Mus. ut flumine transiret a rana auxilium
petivit. milvus ambos rapuit. q. illos q alienum se
lum insidias parant. 10.
Canis flumine transiens. umbram cum vidisset. q s q s
alienum appetit deinde plus vult suum perdit. q. cupidos. 10.
Rana. q. illos q cum ante fortiores potentibus et caprel
la et ovis fuerunt socie cum leone. ut venaret
. 10.

Grus. q. illos q malos in tanto iuuant. ossa dum lupus
deuoraret. unum in gutture in faucibus haesit. 10.
Coruus. q. illos q laudantur sibi subdolis gaudent
et postea poenitent. cum de fenestra caseum caperet. vulpes
eum laudabat. si uoce clara cantasset. 10.
Leo. q. illos q in dignitate constituti sunt sibi debent ui
ribus cum careret. aper fulminis dentibus. 10.
Asinus. q. illos q inderit ad officia meliora reddenda indig
se ingerunt. uidebat catello blandiri dominum. 11.
Leo. ad cohortandum ne quis minimos laedat. mures ag
ris ... laborabant et unus rete super leonem currit. ignomi
niam. et dimisit. post leonem captum habuit rete mures. 11.
Fures. q. gulosos q ad unum prandium re sua gaudent. contra
hi panes impleret. ut non latraret. 11.
Mons. q. illos q uanis rumoribus omnes terret. parturiens. 11.
Lepores. q. omnes pusillanimes q statim sua ferre
non possunt. aliorum mala inspiciant. cum ranas in fluuio. 12.
Graculus. neque de alienis bonis magis se iactet. pennas
pauonum quas rejiciebat sustulit et inde se ornauit. 12.
Ceruus. q. eos qui laudant sibi inutilia et uituperant utilia
cornua magis laudabat crura tenuia uituperabat. 12.
Formica et musca. q. eos q se laudant cum ... 12.
Rana. q. paupere superbum. bulgo dicitur. noli te inflare ... 12.
Equus ornatus. asino omisso minatus est. postea cum e do
minis q felicem se stimat uilis ... carens dubius ...
... fortuna rotam. 13.
Vespertilio. q se duabus partibus obnoxium cum ... hic et illic
ingratus ... et sibi ... 13.
Accipiter in ... ... auceps ... ...
gallinis insidiatur timere debet ne capiatur. 13.
Securis ab arboribus manubrium postulabat. neque hos
in arma praestet. 13.
Canis et lupus in silua dum quaererent. ad comedendum liberum. 14.
Membra. q. pigros q laborare nolunt. indigentes manus et
pedes uentri cibum negant. lassa omnia simul inierunt. 14.
Sus vulpe rogauit ut de magnitudine caude. q. ...
... et auarissime. locupletes et auare qui non dant quod sufficiat. 14.
Asellus. q. illos q tedio uitae mortem desiderant. et de
pelle asini fiunt tympana et cribra. sic post mortem redit. 14.

Vulpes · q̄ · illos q facere no possunt vbi sunt se posse 2 nolle ostendunt · farme vvaxa vua pendentez aspex qi atige n valeo nolo · 13 ·
Fallax 2 rg̃ · q̄ · adulatores 2 eoz fautores a malis hoīb9 fallacia 2 malicia amat 2 honestus 2 veritas laceratur · 14 ·
Asinus · 2 leo · q̄ · illos q vrare nl facere possunt 2 vbis ī ambas alios terret · clamare rep · igr leo potat 2 in terrere vox tua sine re · 14 ·
Leo · q̄ · illos q domos potentū facili intrat · vulpes i rethem̄ vestigia video exeuntū aut n video · 14 ·
Formica · q̄ · pigros · cicada aut esuries eam rogabat · illa · si estate cantasti hieme salta · 16 ·
Lupi pastoribus petierunt canes. Su blatis custodib9 pereunt q custodiebant · 16

Multos. prephano. 20.
Gaietany. comoda absencie. 21.
Plures. Stulticia aucupatu[m] & medicy stultor[um]. 21.
Bonarg. Sollicitudo & pigricia disputant. 22.
Inde[m]. bonis distribuens spectabat templu[m]. 23.
Homo. Ex hu[m]is duos. 23.
Gestu[m]. breuibus. xle. 24.
Exhor. de crucifix vno an morimo. 24.
Dux. rogans deffendit ribos. 24.
Idem. coquus. q. cupidos. 24.
Ibi ipse. cupiebat fieri asinus. 25.
Antonius. detrisi no emendant. 25.
Comysar. increpat frat q bene erat. vt d' sacerdot. 25.
Apud. spoliatu clamide. vestitu bona turpe. 26.
Cardinalis. orabat mysteres ad pugna. 26.
Patriarcha. malu capud hebs. 26.
Alter. Idez de re bulgo. 26.
Epi. Cu[m] caput speciis. ille capones rostos. 26.
In curia. vara ad dedicedu sunt. 26.
Mulier. in sancta mouebat nares. 27.
Afferebat. duas mulieres. 27.
Abbas. vestigia rogauit an portu se ingredi. 27.
Sigismundus. liberi tuq magis libros. 27.
Nobilis. Soror in nupta fieri gaudet ex eo sepho. 27
Vna. de spe dementie. ad cardinalatu. 27.
In hac. cum sit stultitie regnu. 28.
Hipocrates. Similes paulo beato qui lumbus pisis. 28.
Ibam. Epo ipsiq cursus n salutauit reueren. 28
Fabulantes. isti glumant mirionis & ego prionis. 28.
Quida. plixo sermone. igit festineris per ophet. 29.
Peregr. d' agricola q degit i coturbasio. 29.
Bonifacius. doc romanelli ex vno genere. 29.
Erat. de septe anguli. ~~29~~. 30
Homo. in tarcula hostes dns. ~~29~~. 30
Opidu. Sermo sti stephani. ~~29~~. 30.
Rustics. melius celerior i descensu. 31.
Idez. qt nu e't igit. nichil. alter. 31.

Tempore. annona cara p lustro. 31.
Consolabatur mulier no fungatur coitu . 31.
Adolescens. Virgina debetur . vestibus aureis. 31.
Predicabat. Matter. xpi. virgines. q̃. i. j. . 32.
Alter. de i discretam consulare. 32.
Mulier. d gferdi i honesto. 32.
Interrogans. Mulieres pararas bes ingr. 33.
Bello. erat capitale loq de pace. 33.
Erat. d pena ux i pendere cogitum. 33.
Venenis. igr florentiny hos vos reddimus pdiceret. 33.
Gregorius. Vt istrio se asserens volumus. 33.
Rodolfi. dux. urbe n egredi ne in igredi gal. 34.
Idem. igr i eodem loco diuitys iacere n possum. 34.
Aflorentinus. depictus. frigore respondit. 34.
Viri. de amputanda muna ne arm leveret. 34.
Marinus. assinis gpuius. q vehebat n gpunito. 34.
Alter. aratrum sup humum suu portes asellum al. 34.
Dares. dux sibi simul [illegible] d aternum. 34.
Huic. igr canes ossa sua comederunt. 35.
Cottogbam. ux q marinu pediculosu vocabat. 35.
Alter ux aduerso flumine grebat. 36.
Petebat. diuite igr te possem fore nobilem nung. 36.
Erat. vir dix ux. se hre mag 7 z penu. 36.
Babaria. igr ex muris spuri assimbiderit. 36.
Mulier. vt aranea tela. expanderat vestimenta. 36.
Rogabat. hre videmus vt vasa vinaria. 36.
Perusinus. perrunia si ho mabuhabis calceos n co. 37.
Pr. pulsamus hostiu simulans viri voce. 37.
Rusticum. q anrez venale unico coim. 37.
Curialis. degustans vinum. z urina p vino subpo. 37.
Pr. conspecto ebo. filij igr ubi e id vinum. 37.
Bibulus. reprehensus. vt exemplo brior nil pfuit. 38.
Erat. preciosi lapides. i vulnere amotis ib g sugra. 38.
Hir. orbem. colles conualles. z c. 38.
Erat. vas istud ferer q vino. 38.
Due mulieres. i diuisione tele contendebant. 38.
Esuriens vtpis. pane gallo nutriebat z dolo. illius
e doluit. 39.

Vir . sutrorum . hoc tempus est . 39.
Ciriacus . persimplex viro qui flebat mortem rotundi . 39.
Subtilis . qui pro redemptore ne mitteret hectore inciter . 39.
Tarda . Vir iurauit uxori . nihil vidisse . 39.
Rosg . cum molestaret ancillam . illa ad patronam . 40.
Habebat . uxor litigiosa viri vicina deterrebat gente . 40.
Fuit . pistillus et ad repiciendos asinos accomodat . 40.
In seditione . ille igitur mirans ... . 40.
Cum . medicus genu adolescentule direxit et sim . e . 41.
Loquentibus . veneris experiebatur ut omnes egrotaret . 41.
Mos . in ire vitis est ut nemo re perceo arripet . 41.
Orabat . senatorem timore amittendi parta ... . 41.
Cum hor . Meretrix emere consterna ... . 41.
Cum ser . legum bononie appellabat doctorem fatuum . 42.
Ab . videt stultum igitur pontifex . qui se adeo ... . 42.
Subdidit . de duobus abbatibus . igitur ... ad ... arte . 42.
Idem . cum ... dixeret hoc est arthu . et belue ... . 42.
Librarius . Dicebat quod ad ... o ... de sene . ... . 42.
Recumbat . increpat ... . 43.
Simplex . agens gratias . igitur ... ignorantia . ... prude . 43.
Vir . qui ... uel debere . 43.
Cum . notarius ... mutare volebat ... . 44.
Intrat . orator in dolus ad regimen . 10 . ... . 44.
Humanissimus . qui in gratias . aduocatus ... . 44.
Medicus . Discipulus . ... sella ... . 45.
Opidum . iudex ... in ... arrore ... ferebat . 44.
Egrotabat . filia ... sua ... medico . 46.
Rem simplex . adolescentula videbatur mox . vir . eam ... . 46.
Querebat . Verone . dominis et ... consterna . 46.
Magistratus . meretrix questa quod ... . 47.
Audiebat religiosus viduam formosam . penitentiam igitur ... . 47.
In more . uxor ... lamentaret ... . 47.
Adolescentula . vapulat ... in mobili ... . 47.
Barnabas . igitur ... quod non deceret ... . 48.
Pobrg . de famulo obliuioso cum mercario ... . 48.
Cyudaz . ... noscere . ... flor velle exped . 48.
Danielis . O elephas noli esse molestus . 48.
Florentinus . per annum absens uxor ... deprehendit . 48.
Extra . uxor ... fide viri . viri qui ... querebat
sacerdos ... ubi erat . 48.

Cum nō posset predare nisi de oleo q abusus est vbere. 49.
Ad urbanum. idem igr sortis iteru pterat sermone suum. 49.
Bonominus. an placeat an displiceat requil. z oratoris suū. 49.
Ioanes. hic parui sapiens e nō possū ut velit ūnum sire. 49.
Cum erbar. dicit. igr ux. tua culpa nū. n. n. correl. 40.
Remitit. errabat ergo i frm mm. 40.
Amicus. Aureū somnū i merdam redijt. 40.
Petrus. d bello frederici ipa. q. A. iiij. res sam ad plin. 40.
Cuz. diu iudei. florentini. iste. iudei sepult. ee. 41.
Zelotipa torqbat z i somnis igr anulum i digito sūo. 41.
Quidam bonus potator igr medico d febri cura sumpsit. 41.
Cardinalis derasus. verum flabello. alr spuma bene. 41.
Eodē istru. Repositus fuit moniorbus igenis ad barbam. 41.
Mr ut rapud regeret cilu dragen. brigquid dehis. 42.
Fratisco. error tractus i subscriptione. ux. 2 ptrz. memorez. 42.
Corbulus d ux ipudica bonis igr vos ob metu, affrico. 42.
Gerardonus rettulit. ux moribundus fenore. 42.
Zunaris intr filios cupida sepat sacerdos i cramolus. 43.
Heremita. serreratus ut remilset. ille sibat z tua. 43.
Florene. tu nolui subiget. igr qz semt ux sua. q. 44.
Fres. piscē ad penā qrebar q sit transitum. 44.
Est i rege ungarie. sacerdos florent. bebere meno q. 44.
Rusticus. pstibus laborebus mese man respodit. 44.
Romanus. iarundinem ut ad ptm gronuum reg. 44.
Mos. dicit igr potuit ut nolle furto ablatu. 44.
Dabulabat rogirabundus. vach ist. silbre rdicori, vhs. 44.
Fannius. gibellinus est sed bona st guelfa. 44.
Adolescens absqz forme ux iuenit. lecto sorte q. 44.
Pastores. ego fuerā pm volo q sit domus natus. 46.
In consilio. rusticus z. alpes. frū. homines erg. q. 46.
Dimes. si os bellet. seruis ego mas. neq. 46.
Carpebat. nympha rema. pr igr. ia mr ex tuo. z. 46.
Burgensis. sardos q sumptus. zz. abadolescenula. q. ero. 46.
Sutor. medicus coposuit. z sutor ux medici. 47.
Florentinus. nudespoditū. ea grou. sacerdos dissolui. z sig. 47.
Fenarator. hortabat ut alt ineher. h. bsurarios. 47.
Iamrius. venetus igr inpinxit. fit domus q turrer. bsorta. 47.
Addidit. alterum q cultraria. i sinu deferebat. 48.
Paranus. q mra. mih. z. r. h. prni. h iiij. erit. 48.
Venetus. singulare peressus. arre profundo. equum ultis neup. 48.
Vulpis. cu rustico. bba tua igr bo. hatus mh. 48.

Nox. pepigimus qdez ut debitor nq sim fug. 49.
Gonella. cu crepitu ventris dignum. i lecto faciebat. 49.
Alii. urina igr pillula ve dignum redda. 49.
Notarius. de. d. florenis. istt 7 edidit 2 pea fine debiti. 49.
In pireno. Monachus p foramine tabule virgine ado. 49.
Eques. vx cu dispensatod. bellu simulat. 2 pea pare ba. 60.
Quida. q se multu direbat de phetis igr addomada carnis. 60.
Panicrutius. ut u iustiores. u pria pg. artneq laudes. vx. 60
Mediolan. gles. i scpti. go. p prja ut bij. et. i dre leger. 61.
Sposa. uar. amicus augebat. stare mile. intro peris hieme. 61.
Pasng. virum ctio reperit id corpus. ad mcturiaz castigada. 61.
Doctor i doctis artiz i sulrus. largire si. igr anes. 61.
Subigebat. adult. igr nuq leuiorez. vul. illa laudi sibi ee. 62.
Heremita. q. x. es. vulgaribus verbis doma y carn cauella. 62.
Erat. sibi qnda bona obuiires ut fur. 62.
Mercator. intra subterfugint dormpetes. n. n. audierat. 62.
Bonus. q de itinere quo igr ipse p ane nosti. 62.
Idem. qdna sib. vestes duo velim apres i epos intt. 63.
Cuz. de nobilitate. fr igr sep mane vestes cerrat i due. ar. 63.
Cardinalis. it vol sorte iacta q psalmu retox i aquam rog deb. 63.
Parrochus. alius i morus alterius exigis. 63.
Fr. facitiaru detulit i direz addecipiedu comtrez. 63.
Anglorum. it tot captas promode res sider bauaras. 63.
Equestre. auriculas extremas ferre. igr i urbe fuoris. 63.
Ca. existimati. i stolidus. timens 2 noctte imga intrez. 63.
Curreret. remediu frigoris dissueta. 64.
Predicans d laude. s. xfori. igr alt assens q bi. 2. m. 64.
Adolescens. illa coeuntes passes suspirans abire igr. 64.
Iemne sit. qd porto n bonis sed narre e rapud. 64.
Mos. pega d loreta madi bona. imha qdicit qbg u ro s for. 64.
Bello. d orante doctor i disrete. igr a u ms dis stoil itu. 64
Quida. vasura 2 farien 2 ouh eqra. 64.
Lit. cu singulis anis eox vrrnnes edendo assumat. 64.
Iarabat. si saluabim cadela pius nunanh cuteria. 64.
In eadez. maiore q curiarus e in barba derepi. 64.
Mtr. parisire. n. cu lupo nuiedue. gl mediator. 64.
Abbatissa. u farias ve subporn 2 u iplebis. 64.
Anglorum. eum puer domui i rebis anis ee debuiste. 64.

Nupta . petitu furit quis igr sciri ropinit . 64 .
Faceus . plg merer g fugit qa dixit . 66 .
Oratores nttus carpiare . re . i . solus rehgs elurient rom . 66 .
Eps . qd e magis igr ex pane rorpg x . fue om ex edilb pi . 66 .
Archieps . qd uxes sue e . infamor e gtamus delectar . 66 .
Damabar . nttus demo illu granulea romede auder . 66 .
Erar . Optimus adg strada bripuolenta optex erlus . 66 .
Vxor . os . n . domesticorssu expta an pollez gnpe . 66 .
Ioane andrea . vx ubi mnr hir e sapna vra . 127 . 66 .
Romanus ee masrz pitaz z alqz mulo . r mdiu peuri . 67 .
Erar . meritis igr . qm menor arg redix . ego sigd vogris . 67 .
Et daz zelotipus se apz custuyr vr si vx grepiss dadtno gusto . 67 .
Cuz sacerdos i offerwrp dixer . r . p uno . illemex say . 67 .
In eande . d . 4 . panib . 4 . myhb . dix . rare igr sitre qz viy ter . 67 .
Visu . Rex frarte . apti ea popa . igr cardi . h z rges alus mo . 67 .

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE · MADRID ·
FILOLOGIA BIBLIOTECA

Fabellae Esopi translatae e greco a laurentio vallensi secretario Illustrissimi D. R. aragonum

De vulpe et capro

Vulpes et caper sitibundi in puteum quendam descenderunt in quo cum perbibissent circumspicienti reditum capro vulpes ait bono animo esto caper excogitavi namque quo pacto uterque reducamur. Siquidem tu erigens te rectum prioribusque pedibus ad parietem admotis cornuaque adducto ad pectus mento reclinabis. Et ego per terga cornuaque tua transiliens et extra puteum evadens te istinc postea educam. Cuius consilio fidem habenti capro atque ut illa iubebat obtemperanti ipsa e puteo prosilit. Ac deinde pre gaudio in margine putei gestiebat exultabatque nichil de hirco curae habens. Ceterum cum ab hirco ut fedifraga incusaretur respondit. Enimvero hirce si tantum esset tibi sensus in mente quantum est setarum in mento non prius in puteum descendisses quam de reditu exploratum habuisses.

nota Fabula haec innuit virum prudentem debere finem explorare antequam ad rem agendam veniat

De vulpe et leone

Vulpes nullum antea leonem conspicata cum illi aliquando ex improviso obviasset ita conspectum eius expavit ut parum abfuerit quin extingueretur

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE · MADRID · FILOLOGIA BIBLIOTECA

Quod cum peteret postea accideret ad
aspectum quidem leonis exterrita
est sed non ita ut prius tertio autem cum
leone eundem esset in tantum non mo
do non exterrita sed eciam videret
adiens secum collocuta est. Et cum tabu
lata hec fabula innuit consu
etudo et conversacio facit ut que
maxime orribilia et reformidanda
sunt neque orrida neque formidolosa
videantur

De gallis et perdice

Gallos quidam domi sue cum haberet mer
catus est perdicem eamque in societatem
gallorum dedit una cum illis saginanda
Tam vero statim galli ipsam quidem
mordicabant abigebantque perdix autem
apud se affligebatur existimans ideo
talia inferri sibi a gallis quod sunt ab
illorum genere alienum esset. Ubi vero
non ita post aspexit et illos inter
se pugnantes mutuoque percucien
tes recreata a merore inquit
Equidem post hac ego non afflic
tabor amplius videns eos eciam
inter se dimicantes. Hec fabula
innuit prudentem debere
equo animo ferre contumelias ab
alienigenis illatas quos viderit
ne a domesticorum quidem in
iuria abstinere.

De vulpe et capite quodam

Vulpes aliquando in domum cithare[d]i ingressa cum omnia instrumenta musica/ omnemque supellectilem scrutaretur reperit e marmore caput lupinum scienter fabrefactum/ quod cum in manus sumpsisset inquit/ o caput cum magne sensu factum nullum sensum obtinens/ hec fabula ad eos spectat qui corporis dignitatem habent animi industriam non habent

De carbonario et fullone

Carbonarius conducta in domo habitans invitavit fullonem qui eo loci proxime venisset ut eidem in edibus una habitaret. At quem fullo o homo non est michi istud factum conducibile/ vereor enim ne quidquid ipse candificare id est in carbonaria aspergine fuscares hec fabula innuit Nullum cum flagitiosis habendum est commercium

De homine glorioso

Vir quidam aliquando peregrinatus/ cum ipse rursum domum reverteretur cum multa alia in diversis regionibus ab se viriliter gesta iactabundus predicabat Cum vero illud maxime quod Rhodi omnes in certamine saliendi superasset eiusque rei Rhodios qui affuerunt testes esse At quem unus assistentium respondens inquit. O homo si verum istud est quod loqueris quid tibi opus est testibus

Tunc hic rhodus tunc hic certamen sa
liendi. Hec fabula innuit ubi res
testimonia assunt nil opus est verbis

De homine et apolline

Vir quidam facinorosus delphos se contulit apol
linem temptaturus habebatque passercu
lum sub pallio quem pugno tenebat
et accedens ad tripodas interrogabat
deum dicens quod habeo in dextra
vivit ne an mortuum est. facturusque
passerculum vivum si ille mortuum respo
disset. Versa facturus mortuum si ille
vivum respondisset. occidisset enim statim
sub pallio clam postquam proferret
Et deus sub dolam calliditatem hominis
intelligens dixit O consultor utrum
malis facere. penes te namque arbi
trium est factum. Et sive vivum sive
mortuum quod in manu habes proferre
Hec fabula innuit mentem divinam
nihil neque latere neque fallere

De piscatore et smaride

Piscator quidam demissis in mare retibus
extulit smaridem pusilli corporis
que piscatorem sic obsecrabat noli
me in presentiarum capere pusillam et mi
nimam sine abire et crescere ut pos
tea iam adulta commodo cum maiore
potiaris. Cui piscator ego vero amens
sim si lucrum quod in manibus habeo
licet exiguum dimittam spe futuri boni
quamlibet magni. Hec fabula innuit
stolidum esse propter spem maioris rem

presentem et verum tenet parum
non amplectitur

De equo et asino

Vir quidam habebat equum et asinum. In iti
nere autem fatiscendo inquit asinus equo
Sume saltem vel releva me parte o
neris mei Equus illius verbis non obseque
re asinus sub onere cadens moritur
Tum dominus iumentorum omnes quas por
tabat asinus sarcinas simulque corium
quod mortuo exuerat equo imponit
Quo onere depressus equus et gemens
cum clamore inquit ve michi iumen
torum infelicissimo quid michi misero mali
evenit Nam recusans partem mino
ris onus porto simul et illius corium
Hec fabula innuit maiores debere
in laboribus participes esse minoribus ut
trique incolumes sint

De homine et satyro

Vir quidam cum satyro amicitiam inierat
qui cum edendi gratia sederent et hora tem
pestate ac frigore, vir manus ad
os admovens anhelitu refocillabat
quod cum vidisset satyrus interrogat quam ob
rem id faceret, ille inquit calore
oris algentes manus refocillo, paulo
post calidiore edulio allato cum vir
petivit ad os manum cum edulio admo
vens calorem sibi eius inspiratione
refrigeraret interrogat satyrus quam
obrem et illud faceret Respondente

aut vero ut refrigerarer edulium. Ast ego inquit satyrus tecum post hac amicitiam non exercebo qui ex uno ore et calidum pruis et frigidum. vale

Hec fabula innuit detestandam eius amicitiam esse cuius anceps verbum est et non simplex sermo

De vulpe et pardo

Vulpes et pardus de pulcritudine altercabantur. Et pardus sua versicolore pellem excellenti vulpes cum suam preponere non posset inquit. Sed quanto ego speciosior quam non corpus sed animi versicolore formam sum. Hec fabula innuit pulcritudinem animi antecellere pulcritudini corporis

De catta et venere

delinc. art. Catta quedam domestica erat formosi cuiusdam adolescentis. Hanc ille ut in feminam mutaret venerem comprecatus est. dea miserta cupiditatis adolescentuli convertit bestiam in speciosam puellam. Cuius forma inardescens adolescentulus adducit illam secum domum. Quibus considentibus in cubiculo venus volens periculum facere numquid illa cum corpore mutasset et mores murem in medium dimisit. At illa et eorum qui aderant et cubiculi [illegible] immemor e cubili consurgens murem insequebatur illum comedere cupiens. Tunc dea indignata iterum in suam restituit naturam. Hec fabula innuit. Scelestos homines

etiam si conditione variet mutet tamen
mores nequit mutare

De agricola et canibus

Agricola quidam yberno tempore in agro de
prehensus deficientibus cibariis primum
pecudes singulis diebus illarum carne ves
cebatur mox et capras. Postremo opera
rios quoque boves interemptos alebatur. Quod
canes cum animadvertissent inter se col
loquuti sunt dicentes. Ut nos hinc fa
ciamus fugam. Etenim operariis bobus do
minus noster non pepercit ne nobis
quidem parcet. Hec fabula innuit
fugiendos eos esse cavendosque qui a fa
miliaribus quoque manus non abstinent

De agricola et filiis

Agricola videns filios suos inter se discor
dantes neque in gratiam inter se reducere
potuisse, iussit fasciculum virgarum sibi
afferri. Aderant autem filii illi sedentes
qui cum allate essent colligavit omnes in unum
fasciculum iussitque singulos filiorum fasci
culum capere atque stringere illis vero
frangere non valentibus solvebat postea
fasciculum tradidit singulas virgas eis
frangendas atque illis statim facile fra
gentibus inquit. Ita et vos filii mei
si unanimes perstiteritis inexpugna
biles vos hostibus invictosque prebebitis
sin vero vestra ipsa emulatione atque se
ditione oportunitate vos preda inimicis
fietis. Hec fabula innuit

Vsq[ue] res humanas rapere, vel ardor dia i[n]crementu[m] vel ad discordia iactura

De muliere et gallina

Mulier q[ue]dam vidua habebat gallinam co tidie singula ova parientem, Sperans autem p[ro] singulis bina ova parituram si plus tribuisset escaru[m] opipare educabat Gallina vero pinguior effecta ne unu[m] q[ui]dem ovu[m] amplius facere poterat. Hec fabu la sig[nifica]t. homines p[ro]pter pluriu[m] reru[m] et copiam marcescentes ab pristina indus tria retardantur

De quodam admorso a cane

Admorsus a cane q[ui]dam circuibat singulos i[n]terrogans curatione[m] narrantiq[ue] q[ui]dam est qui cognita mali qualitate inquit. Si in quidem o homo convalescere vis sume micula[m] panis et madefacta[m] in sangui ne vulneris porrige cani qui te momor dit comedendam Cui ille deridens in quit Ego me hercule si istud fecero dignus sum q[uo]d ab o[mn]ib[us] huius urbis canib[us] premordear. Hec fabula innuit. Im probos homines si maxime beneficiis affecerimus tum maxime ad maleficia animari

De duobus amicis et urso

Duobus amicis una iter facientibus fit ursus obviam Alter eorum p[rae]ceps in arbo rem scandens latuit. Alter vero cum se imparem urso fore et si pugnare vellet superari intelligeret provide simulabat se mortuum e[ss]e. Ursus autem

advenientis aures et occiput olfaciebat
ille qui strato iacebat usque cohibere respi-
rationem. Ita mortuum esse credens ursus
abiit (ferunt enim ursum non sevire
in cadaver). Post alter qui inter frondes
arboris latuerat descendens interrogat
amicum quidnam ad aurem ursus secum esset
locutus. Cui amicus inquit admonuit me
ne post hac cum huiusmodi amicis iter fa-
ciam. Haec fabula innuit devitandos
eos amicos qui periculi in tempore ab au-
xilio praestando removent pedem.

¶ De duobus adolescentibus et lanio

Duo adolescentes obsonium a lanio merca-
ti communiter erant. Ceterum cum lanius
quibusdam negociis domesticis intenderet
vacaret quam alter adolescentium partem obso-
nii in alterius sinum immisit. Convertere
autem se lanio et partem carnis quae aberat
requirere, qui carnem subduxerat: iurabat se non
habere. qui vero habebat: se non subduxisse.
Quibus lanius intellecta adolescentium argu-
tia inquit. Et si me latet fur: tamen
eum quem iurastis deum non latebit.
Haec fabula innuit. Si homines celamus
deum nequaquam celare poterimus.

¶ De arundine et olea

Disceptabant aliquando arundo et olea de con-
stantia de fortitudine et firmitate. Et
olea quidem arundini probra ingerebat, ut fra-
gili et ad omnem ventum vacillanti. Ar-
undo autem obticebat non longum tempus
expectans. Iam cum ventus vehemens

ingemiscit arundo agitabatur et extollebatur
Olea vero cum violentie ventorum reluctaretur
et vult confracta est. Hec fabula in-
nuit. Eos qui fortioribus ad tempus cedunt: poti-
ores esse: hiis qui non cedunt

De tubicine

Tubicen quidam qui in militia signum
caneret is interceptus ab hostibus ad
eos qui circumstabant proclamat. Nolite
me viri incognitum in simul occidere
Nullum enim ego unquam occidi quippe nichil
aliud quam hanc buccinam habeo. Ad que
illi vehementi cum clamore responderunt. Tu
vero hoc ipso etiam magis trucidaberis
quod cum ipse dimicare nequeas ceteros pos-
teles ad certamen impellere. Hec fa-
bula innuit. Preter ceteros peccare qui
malos et importunos principes persua-
dent ad iniquique agendum

De thynno et delphino

Thynnus cum delphinum insequente pre-
cipiti cursu fugeret et iam iam capi-
endus esset in anfractum quendam se pro-
iecit. Delphinus quoque ad eundem simulem
impetum ipso allisus est. Atque cum thynnus
respiciens illum iamque exspirantem videns in-
quit. Iam michi mors non est molesta
videnti eum qui michi causa mortis est mecum
morientem. Hec fabula innuit. Equo
animo ferre homines calamitates cum eos
per quos in calamitate sunt calamitosos
aspiciunt

De aucupe

Auceps quidam sumptis aucupatoriis rebus ad venandum processit. Visaque palumbe in cacumine arboris sedente composuit artificiose arundines cum reti ad avem clanculum admovebat sperans illam se venari posse. Quod cum ageret in altum prospiciens jacentem vipam pedibus pressit. Que exasperata dolore hominem momordit. At ille iam deficiens miserum me inquit qui cum alterum venari volo ipse ab altero venatus pereo. Hec fabula innuit fraudulentes homines in insidias aliis occultare, sepe tamen ab aliis idem sustinere

De castore

Castor preter ceteras quadrupedes in aqua durare dicitur cuius genitalia ad artem medicam sane utilia esse. hic ubi viderit se ab indagantibus hominibus raptum iri (cognovit enim quam obrem indagetur) ipse sibi genitalia precidit eaque insequentibus proiciens hoc modo incolumis evadit. Hec fabula innuit. huius exemplo prudentes debere pro adipiscenda salute nullam rationem habere fortunarum

De Cane et lanio

Canis quidam insiliit in macellum lanio in aliqua re occupato et arrepto pecoris corde fugiebat ad quem lanius conversus fugien-

temq aspiciens inquit Oranis abi ubicunq fueris te obsecrabo Non em cor michi sustulisti sed cor dedisti Hec fabula innuit naturam frequenter esse hominibus doctricem

De vaticinatore

Vaticinator quidam in foro sedens sermocinabatur cum sibi quidam presto fuit trepidansque denunciat fores domus eius refractas esse omniaque direpta que in domo fuissent · ad que mox vaticinator gemens properans quam citius se domum recipiebat Quem currentem quidam intuens ore inquit qui aliena negocia te divinaturum promittis tene tua ipsius non divinasti · Hec fabula ad eos spectat qui res suas non recte administrantes alienis que nichil ad eos pertinet providere ac consulere conantur

De Egroto et medico

Egrotus quidam a medico interrogatus quonammodo se custodisset preter modum respondit in sudore se fuisse resolutum · Cui medicus istud inquit bonum est Altero autem die iterum interrogatus quomodo se haberet algoribus correptus diu vexatum sum · Et istud quoque inquit medicus bonum est Tercio cum eodem modo interrogaretur respondit pro flu

mo corporis debilitatus sum Istud etiam
bonum est medicus inquit Postea
aut a familiari quodam interroga
tus quomodo habes o amice respon
dit ego etiam atque etiam bene ha
beo sed morior Hec fabula
innuit. Coarguendos esse assen
tatores

De asino et lupo

Asinus calcato ligni aculeo claudicabat
conspectoque lupo ait / o lupe en prerru
nam morior futurus esca aut tua
aut vulturum aut corvorum Unum
modo abs te munus flagito edue prius
ex pede aculeum ut moriar saltem
sine cruciatu Tunc lupus summis
dentibus aculeum, mordicus prehendens
eduxit Asinus vero doloris oblitus fer
ratos calces infante lupi impegit
fractisque illius fronte naribus dentibus
aufugit Lupo se ipsum accusante ac
merito sibi id evenisse dicente qui qui
didicerat esse lanius iumentorum nunc
illorum volebat esse curator Hec
fabula innuit. Cum sua artificia
deserunt transferentes se ad alienam
ipsis non apta et in detrimentum ve
niunt et in discrimine

De aucupe et merula

Auceps tetenderat volucribus retia, quod
eminus intuens merula percontabatur hominem quid negotii ageret. ille
respondet se condere urbem, abiitque lon-
gius et se se abdidit. Merula vero
verbis illius fidem habens accedens ad
escam juxta retia appositam capta est
accurrentique aucupe inquit o homo
si tu quidem talem urbem condis
haud multos invenies incolas.
Haec fabula innuit. Eo maxi-
me modo rem privatam et rem
publicam destrui cum praesides sevici-
am exercent

De viatore et Jove

Viator longum ingressurus iter vovit
siquid invenisset eius dimidium Jovi se
oblaturum. inventa autem postea in iti-
nere pera palmarum amigdalarumque
plena comedit omnes palmas amig-
dalasque, sed harum nucleos illarum puta-
mina ad aram quandam obtulit inqui-
ens habes Jupiter quod tibi voveram
Quod enim intus est et interio-
ra et exteriora tibi offero. Haec
fabula innuit. Avarum hominem
propter cupiditatem tentare etiam deos
suis fallaciis

De filio et matre

Puer quidam in scola condiscipuli
furatus tabellam alphabetariam
attulit matri, quae non

castigatus contra magis furabatur. Proce-
dente autem tempore cepit furari maio-
ra tandem a magistratu deprehensus
ducebatur ad supplicium mater vero sequen-
te ac vociferante rogavit ille satelli-
tes ut paululum cum ea ad aurem loqui
permitterent quibus permittentibus et ma-
tre festinabunda aurem ad os filii ad-
movente ille auriculam maternam den-
tibus admorsam evulsit. Et cum mater
ceterique increparent non modo ut fure
sed etiam ut impietatem suam impium inquid
hec mihi ut perderer extitit causa
si enim me tabella alphabetariam
furatum castigasset nequaquam ad ulterio-
ra progressus nec ad supplicium ducerer
Hec fabula innuit. Cum inter- nota
nitia peccandi non vetentur ad grandio-
ra evadunt flagitia

De Piscatore et mari

Piscator in loco maritimo gregem pas-
cebat qui cum videret mare tranquil-
lum invessit sibi cupido navigatio-
nem faciendi ad mercaturam itaque
venditis ovibus coemptisque palmarum car-
nis navigabat. ob ortam autem vehe-
mentem tempestatem et navi mergi pericli-
tante omne pondus navis in mare de-
iecit vixque evasit exonerata navi.
Paucis post diebus veniente quodam et
tranquillitatem maris admirante erat

enim sane tranquillum respondens inquit
palmas petere vult quando intellexit
ideoque inimicum sese ostendit. Hec
fabula innuit. Creditores etiam
homines damno atque periculo

De Patre et filio

Filium senex quidam habebat unicum
generosi animi et venatorum canum
amatorem. Hunc per quietem viderat a le
one trucidari. Territus igitur ne forte
somnium hoc aliquando sequeretur eventus
extruxit domum quandam quam pulcherrimam
laquearibusque ac fenestris amenissimam
illucque inducens filium assiduus illi custos in
herebat. Depinxerat enim ea in domo
ad oblectationem filii omne animalium
genus in quibus et leonem. Adolescens
hec aspiciens eo amplius molestie con
trahebat. Quadam autem vice propius stans
leonem inquit crudelissima fera propter
te et propter inane somnium patris mei
in hac domo asservor velut in
carcere quid tibi faciam. Et hec
dicens manum parieti inmisit ocu
lum leonis eruere volens et in
clavo qui illic latebat offendit. Qua
ex punctione manus emarcuit tumore
inguinis fames et febris subsecuta est
breviterque adolescens est mortuus. Ideo
leo adolescentem occidit nihil adiu
vante patris sophismate. Hec

fabula innuit. Que ventura sunt devitare posse neminem

De Caluo quodam

Caluus quidam mercatoris crines gerens dum equo vehebatur, eorum sibi validior ventus illos de capite sustulit, ubi statim magnis a presentibus excitatur. Et ille ridibundus cursu ad eos inquit quid mirum si crines quos de eramus aliene crescere sint. illi quos crescerent qui mecum fuerant nati. Hec fabula innuit Non debere nos merere ob amissas opes. quod enim nascentes a natura non accepimus id non potest nobiscum perpetuo permanere

Esopi fabelle triginta tres expliciunt wallache ydiom lauzentum vallentis

Vincencius ~~finis~~ istoriarum in iiii libro Capitulo iii de hesopo et fabulis eius ingratis finis contra calumpniosos et insidiosos. cupidos, tirannos Eusebius Liber incipit

Anno regni Cyri primo hesopus adelphis interemptus Actor Extant hesopi fabule elegantes et famose quas romulus quidam de greco in latinum transtulit ad filium suum tyberinum dirigens scribens. De quantitate autem hesopus quidam homo grecus et ingeniosus famulos suos docet quid observare debeant homines et ut vita hominum ostendat et mores inducit aues et arbores bestiasque loquentes pro fan

da cuiusque fabula · quod ego cognitus tractatum
de greco sermone in latinum · Dicam le
gas ... filii et pleno animo adiuvas in
venies apposita ... quod tibi ... con
sum et acuat satis intellectum. Verbi

Agnus lupus

gratia quod calumpniosos fingit quod agnus et lu
pus sitientes ad rivulum e diverso venerunt
sursum bibebat lupus longeque inferi
or agno lupus ut agnum vidit sic ait
turbasti in aquam bibendo agnus patiens
dixit quomodo aquam turbavi que a te ad me
decurrit Et lupus et maledicis mihi
at ille non male dixi · lupus ergo inquit pa
ter tuus intra in mola ostendit in fine autem
altercationis lupus improba voce dixit et ad
huc in loquis latro statimque se in eum di
rexit et innocentem vita eripuit

mus rana

quod illos quoque qui aliene saluti insidias parant
fingitur quod mus ut flumen transiret auxi
lium a rana petiuit · illa grossum filum
pedes muris ad pedem sibi ligavit et na
tare cepit · in medio ergo flumine rana
se in [illegible] · at ille validus dum teneret vi
res miluus [illegible] volans murem cum unguibus ra
puit simul et ranam pendentem sustulit

canis

quod cupidos fingit quod canis flumen transiens pre
sam ore tenebat cuius umbram cum
vidisset in aqua [illegible] ut illa
raperet statim eam quam prius tenebat di
misit et illam quam esse sub aqua putabat obti
nere non potuit / sic quis quis alienum que
rit dum plus vult suum perdit

[illegible]

quod illos qui [illegible] potentibus fingit quod vac
ca et capella et ovis fuerunt socie simul
cum leone · qui cum in saltibus venerent et cervum

rapent famis pro viribus sic ait leo. Ego primam
tollo quia leo. Secunda quia mea est eo quod fortior vo-
bis sum tertiam. Et in defendo quia plus vobis
cucurri. Quartam autem qui tetigerit in-
imicum me habebit. Sic totam praedam illam sola
improbitas abstulit

grus Contra illos qui malos in amicis putant. Ossa
dum lupus devoraret unum ex illis in trans-
versum graviter in faucibus haesit. Lu-
pus magno qui hoc malum extraheret pro
pretio invitans rogabat. Grus longo collo
ut medicina praestaret lupo. Id egit ut
caput mitteret et malum de faucibus extra-
heret. Sanato lupo grus reddi sibi pro-
missa praemia petit et lupus ait. O ingra-
ta meis viribus interrogata est illa grus quae
caput in columne extulit non vexatum de
ore nostro et mercedem sibi postulat

5. m. corvus Contra illos qui laudantur verbis subdolis gaudent
et postea poenitent. Cum de fenestra
corvus caseum caperet altam arborem
supersedit vulpes ut hunc vidit de q[uo]
sic ait. O corve quis similis tibi et pennarum
nitor quam magnus est nitor. Qualis deceret
esse si vocem claram habuisses. Illa prae omnibus
fuisset. At ille dum placere voluit et voce
sua validius ostendere sursum clamavit
et ore patefacto caseum oblitus deserit quem
celeriter dolosa vulpes avidis rapuit. Tunc
stupens corvus ingemuit ac deceptus pe-
nituit

leo Contra illos qui indignitate obstinent sive superbi. Annis
defessus et viribus leo cum gravatus iaceret

spiritum extremum trahens aper ad eum venit
atque spumantibus fulmineis dentibus et ictu
veterem vindicavit / taurus quoque cornibus hosti
le corpus leonis confodit asinus quoque ferum
ut sic dictum vidit. calcibus illi frontem ape
ruit. Et ille cum gemitu suspirans sic
dixisse fertur. cum esset vigor mihi fuit ho
nor. fuit timor ut omnes visione mea
fugerent et opprimo ipsa terrerent praeterea
Quos autem benivolos non feci et auxiliatores
habui ipsi malignitatem in tempore sum sine
viribus nullus est honor possibilis

A sinus

Qui illos qui preveneret ad officia meliora red
denda indignum se prebuerunt. Asinus cum
die videbat catello blandiri dominum et
de mensa eius saturari et familia illi
largiri plura sic dixisse asinus fertur
Si catellus tam immundissimum sic diligit domi
nus meus et familia quanto me si obsequium
illi fecero plus et melius servum cane qui in
multis rebus sum utilis aquis e fontibus
aliorum rebus in mundis mihi datur melior sum
catello meliori vita frui possum et maxi
mum honorem habere. Cum hoc asinus secum
cogitaret vidit dominum introire currit
velociter clamans exilivit et superveniens levans
pedes posteriores imposuit ambos humeris domi
sui lingua eum lingens fuit et macu
lans vestem fatigat dominum pondere
suo. Clamore autem domini concitantur omnes
familia fustes et lapides arripiunt
asinum faciunt debilem membris ossibusque
fractis sic abierunt ad presepe lassum
atque semivivum

leo
mus

Ad ortandum neque minimos ledat. Dor
mientē leone in silua mures agrarij
luxuriabantur & vnus ex illis supra leone
casu transijt. Expergefactus leo celeri
manu miserum murem comprehendit qui ve
niam sibi dari rogabat quia non sponte
fecerat. leo hec de mure cogitabat
vindicte quod esset generalis si eum occideret
tamque illi non gloria laudis esset. ignouit
ei & dimisit. Post paucos dies ipse in
fouea cecidit qui vt se captum agnouit
magno dolore rugire cepit. Quem autem
vt agnouit ad eum cucurrit & te
cognitio non est inquit iam quod inmeas patre
gratiam reddam et non immemor beneficij
tum omnes artus illius ligatas lustrare
cepit & lora rodenda cognoscebat
nos serrare dentibus & artus illius inge
nia laxare cepit sicque leone captum
liberum restituit

c.
m.
fur

q. gulosis qui ad vnum prandium rem suam edunt
nocturnus quidam fur cum cani panem mitteret
ait procuratur tu ideo das vt me ledas
si modo in pane porrigas nunquam postea
dabis cum fame viuere non propter
tam vna volo. hic furtiva spe insideo nolo
per fauces meas panem claudas sed mihi ceteris
seruis ipse qui te latrabo donec ac familiam
suscitabo furesque illis iniciabo

Mons

q. illos qui vanis rumoribus inanibus terrentur

mōs

Mons parturiebat et gemitus magnos dabat ob natos ut audiunt timent cuncti qui terebant nullus sui memor erat mons ille tandem peperit murem huius fama volat et quod malum putabat in nihilum abiit venit quos timor premebat

lepores

contra illos qui nimis pusillanimes sunt bonum ferre non possunt. Cum strepitus magnus ad lepores veniret subinde consilium inierunt ut se praecipitarent quod cum facturi essent ad ubi ad oram fluminis venerunt ranae multae quae ibi erant expaverunt et in flumen se praecipitaverunt cum hoc viderunt lepores unus illorum inquit sunt et alii timentes sequamur ut tereri ferarum quod accidere nec erit toto tempore malum quisque ergo malum tolerare non potest aliorum mala inspiciat

graculus

neque de alienis bonis magnum se iactet graculus pennas pavonum quas ceciderat sustulit et inde se ornavit suosque contempnere cepit gregique pavonum se miscuit at illi ignotum et impudentem pennas in priore eripiunt rostrisque eum ac morsibus fugant mussans demum ab eis rediens ad suum genus redire timuit ubi non erat ornatus multos in priore tempore tunc unus ex eis ait illi si vestes iustas quas natura dedit amasses nec sustineres nec ab illis iniuria passus nec a nobis pulsus fuisses

cervus — Contra eos qui laudant sibi inutilia et vituperant
utilia. Cervus de fonte bibens sua
cornua magna ut vidit nimium lau-
dare cepit. Crura tenuia vituperavit
quod cum faceret venatorum voces ac repente
latrare canes audiens fuga proripu-
it evasit ac ubi cum silvam subrepit mag-
nitudo illa cornuum vepribus cum re-
tenta fuit mortem suam vidit et ait
quod non erant utilia vituperavi et decepta
omnia laudavi

formica, musca — Contra eos qui se contemptuose laudant. Formica
et musca contendebant uter quod melior
eorum esset. Musca ait numquid te po-
tes nostris comparare laudibus ubi immo-
latur esca prima gusto, in capite re-
gis sedeo et omnibus matronis oscula dul-
cia figo de quibus rebus tu nichil. Formi-
ca ait quod te heri tu dixisti superba pectus
laudas inportunitate tua inquieta
optata venis reges et matronas
quos nominas tu importuna adis
et non omnia que dicis tu ibi attendis fu-
garis et undique qui in purpura abigeris
estate vales bruma non appares, ego
vero dextro hyeme sum secura meum
sequuntur granaria tu autem verso
flabello pellis sordida

c. b. rana — Contra pauperem superbum. In prato quodam

rana vidit parentem bovem putabat
posse se fieri talem in singulosam im-
pleret pellem et inflans se natulis suis
interrogavit sum ipsa quam bos dixerunt
non / iterum se inflans postea et dixit
suis quo modo respondentibus nihil sum
le tercio cum se inflaret rupta pelle mor-
tua est. ideo vulgo dicitur noli te inflare
ne crepes //
Equus Item ut quietiores se finant nulli iniu-
riam faciant dubiaque meminerint
A esse infortunia rota // Equus quidam
ornatus freno ex argento et auro sel-
laque decora occurrit asino in angusto
de longe venienti et onusto et quia illi
transeunti tardius dederit viam eo que
tunc lassus erat dixit equus nisi me
sanis tenerem te calcibus rumperem quia
obviam mihi non reddidisti aut steristi
8 ut transire / terrore quidem et superbia illius
tacuit et ingemuit mitis asellus / Ver
multo post equus currendo ruptus ar-
maret effectus rustici domini sui ad villam
ductus est ut agris portaret stercus at
reptis quoque rusticis ornamentis presentia
ibat omnibus / quem tam infelicem in
prato pascentem ille cognovit asellus
taliter sono increpavit / Ubi est ipsum
tuum ornamentum illa superbia ut talem
~~heres~~ audaciam tuam et in nostris utere
nobilitate rusticis officiis
vespertilio quod illos qui alicuius infidelitatem transeunt ad

avenos / Quadrupedes cum avibus bel
lum gerebant nullaque parte alii cedebat
sed fortiter ac diu pugnabant ac vesperti
lio dubius et grauis euentus timens qui superi
[struck] or erat et magna acie quadrupe
dum coniunxit se ad eosdem qui in vniuersa
Subito venit aquila volucribus se mis
centes et cedentibus quadrupedibus aui
um victoria stetit, reuersique sunt ad
pristinam pacem aues et quadrupedes
vespertilio autem sententia damnatus eo quod
suos reliquisset plumis suis spoliatus est
ut lucem fugiens noctibus vndique. Sic qui se
duabus partibus obnoxium coniunxit hic et illi
ingratus erit et sibi postea reperiet

c. vj. Accipiter

quam insidiosus / In nido luscinie cum accipi
ter sederet ut speculareter aues [illegible]
illic pullos invenit luscinia secum su
pervenit et rogabat eum parcere pullis
suis tanta [illegible] quod si bene in can
teris ac illa quasi animo excideret
tamen metu coacta pauens et dolo
re plena cantauit, accipiter quidam in
[illegible] non bene cantasti inquit [illegible]
dit unum de pullis suis et devorare
cepit. E diverso autem auceps quidam
venit et calamo lento latenter accipitrem
petere viso [illegible] in clam traxit
sic qui aliis insidiatur timere debet ne rapiatur

Senioris. Ne quis post arma [illegible] / [illegible]
[illegible] esse. Hoc postulabat ab ac

boribus ut illi manubrium daret de lig
no quod firmum esset quo fro manubri
um supposito et aptata securi ramos
ac robora magna et quecumque voluit
incidit nec fraxino quercus ac
digne bene parcitum quo rogauit hosti
nostro ut securi manubrium dedimus / ideo
quibus an cogitet ne hosti manubrium prebeat
Canis Adromedarem libertatis fingitur / quidam canis
et lupus in silua dum conuenissent ait lupus
pro canis unde tu sic nitidus et pinguis
es / qui respondit quia domini custos sum
contra latrones aduersus in panibus dat domi
nus ossa amat me tota familia / quicquid
in cibum porrigit aqua non deest sub
tectis cubo et sic ociosus vitam gero / cui
lupus bene inquit tu vellem in ista gratie
venire ut ociosus saturarer cibo et
melior viuere sub tecto / cui ait canis
lupo / si vis esse tu bene veni mecum
noli timere / cumque simul ambularent
videt lupus canis collum catena tritum
et ait / Cur hoc est frater quod inquit attritum est
collum tuum / et canis quia sum acrior in
diu ligor: nocte soluor / ut per domos
vagor et ubi volo illic dormio / cui lupus
pro non est opus ait in istis tuis gaudiis
viuere volo liber ad quecumque venero
in ubi volo vagor / iuxta quod placet mi
hi catena me tenet / nulla me im
pedit causa, vbi in pater ... rapio de
grege pro quo canes incursio de

ludo / sine ut voluisti ego ut volui
cum qua vivo

c. vij. membra
Contra pigros qui laborare nolunt fingitur
indignatos manus et pedes ventri
cibum dare noluisse eo quod sine ullo respectu
ac labore illoque sedente ocioso. Cum
indignantes laborare noluerunt et
ei cibum negaverunt, venter vero
esuriens clamabat at illi nihil per

dare
paucos dies voluerunt. Ieiunio autem
ventre omnia membra laxantur. Pos
tea vero cibum dare volentes re
cusat venter quia iam clausus viis ab
sumptis membra et venter simul lassa in
terierunt

Simia vulpes
Contra invidiam et avaritiam fingitur quod simia
vulpem rogavit ut de magnitudine
caude sibi daret unde nates suas
turpissimas tegeret. Quid enim
inquit vulpe ut sit pondus sine causa
longitudinis caude quod per terram trahis
Cui vulpes ait longior sit et maior
ut per terram illam traham super petras et
spinas et lutum ne in meo tegmine
pulcrior videaris. Locupletes inquit et
avare te mitis fabula increpat qui
non das quod tibi superat

Asellus
Contra illos qui tedio vite et labore mortem
desiderant fingitur quidam negociator in
via qui cum tum asellum flagello et fus
te cedebat ut veniret citius ad nundinas

lucris ca a sellis aut morte optabat putans
se post ee servitu lassatus z cassatus deterr
de illius pelle fiunt tympana z criba q
semper batuntur z q putabat se fore
securu post morte redditu

Vulpes

q. illos q tacere no possunt. verbis in se
porte z nolle ostendunt. fame coacta
vulpes uvam sursu pendere aspexit
z alto gradu se exercitens quidens
hoc voluit attingere sursum no potuit
tade grata nolo te acerba z imma
tura inquit z quasi ea tangere nolens
abiit

A

fallax
verus

q. adulatores z eorum fautores duo
homines unus fallax z alter verus cum
ambularent venerunt in provincia symi
orum quos vt vidit unus eorum q se prem
alys commemorat iussit homines illos tene
ri z qd de ipo dixissent interrogari iussit
qq oes symios sibi similes ante se z dex
tera levaque stare sibique sede q parari
sicut viderat imperatorem aliqn facere iu
bentur ergo homines illi in medium adduci
dixitque maior ille symius qd sum ego
fallax ait tu es imperator et verum
ille z isti quos ante me vides stare q
respondit y sunt comites tui primi
cij milites z cetera officia ille ergo in
mediato laudatus e z muneratus iussus
qr adulatus e z oes illos fefellit ille
aut verax homo apud se aiebat si iste

quia mendax est sic est acceptus et honoratus
et munatus ego quod si verum dixi/ interroga
tur ergo ab illo symio dic tu quid sunt
ego et isti quos ante me vides ille qui
veritatem amabat respondit/ tu symius
es et omnes isti symii sunt similes tui
continuo iubet lacerari dentibus et un
guibus quia quod verum est dixit/ hoc modo
fieri solet amatis honoribus ut fallacia
et malicia amentur et honestas vel
veritas lacerentur

c. vnj.
A. sing. leo

Contra illos qui cum nihil facere possunt et verbis
minantibus alios terrent/ asinus eundo
leoni occurrit et sic ait ascendamus
in cacumine montis et ostendam tibi quod multi
me timent leo ridens ait eamus/
Cumque venirent ad locum stans asellus
in edito loco voce derupta clamare
cepit quem audientes vulpes et lepo
res currere ceperunt/ cui leo ait
poterat et me terrere vox tua si
non scirem quis esses

leo vulpes

Contra illos qui domos potentum faciliter intrant
leo iam deficiens languore fingebat
et per hanc fallaciam cum cetere bestie
ad visitandum eum introirent mox eas
comedebat vulpes autem ante speluncam
veniens stetit et salutavit eum

interrogata aut a leone quare non
intrasti respondit quia introeuntium
vestigia video/ exeuntium aut non video ·:· No.
formica / cicala
De pigris formica hyeme frumentum
ex antro trahens siccabat quod estate
colligens coagulaverat cicala
aut eam rogabat esuriens ut da
ret illi aliquid de cibo ut viveret
cui formica quid faciebas inquit in
estate at illa non mihi vacabat per se
pes oberrabam cantando/ formica ri
dens et frumentum includens ait
si estate cantasti hyeme salta/ hec
fabula pigros docet ut tempore laboret
dum nihil habet ne accidat ut petere
licet hec rescriptae [illegible] publicis [illegible] in
tegumenta sub imitata quod aliquid editurant
tempore videre [illegible] et [illegible] de extremo
faciendum

Expliciunt fabelle Esopi rescripte
[illegible] [illegible]
et [illegible] · Anno · 29 ·

[illegible]

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE · MADRID · FILOLOGIA BIBLIOTECA

Lupi pastores

Cum philippus macedonum rex athenas
obsideret: ab Atheniensibus postulavit sibi
decem oratores dari si ab obsidione rece
dere deberet. Demostenes hoc audi
to in consilio veniens hanc fabulam re
citavit dicens. Lupi suaserunt pas
toribus aliquando ut secum amicitiam con
traherent: quod cum pastoribus placuis
set petierunt lupi ut pro bona securita
tis traderent eis canes quibus videbantur
occasio iurgii: Annuentes pastores et
tradiderunt canes ovium suarum pugi
les custodes tunc lupi formidine depo
sita greges non solum pro saturitate sed etiam
pro libidine laceraverunt: Sic et Philippus
inquit sublatis oratoribus ab populo
Atheniensi facturus est